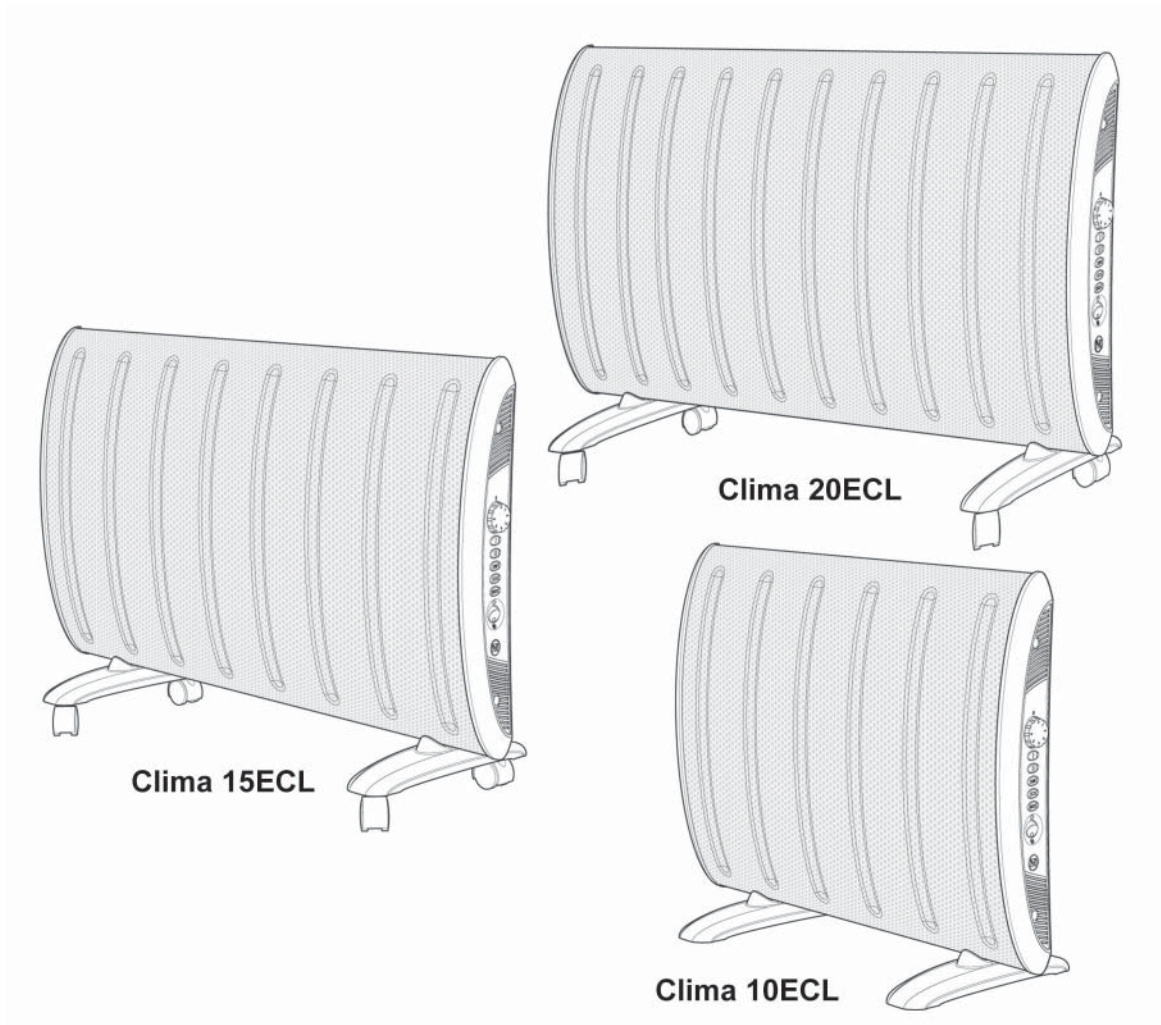


ewt[®]



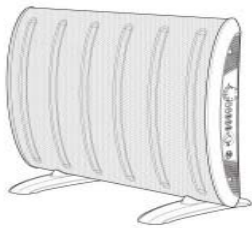
UK

FR

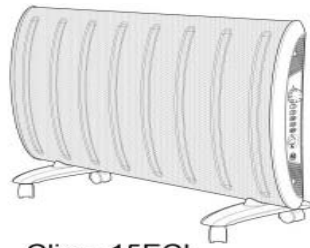
ES

PT

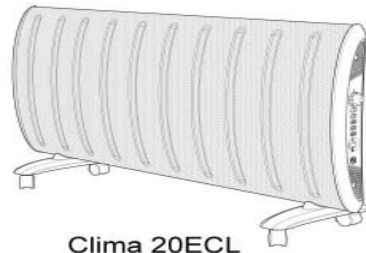
RU



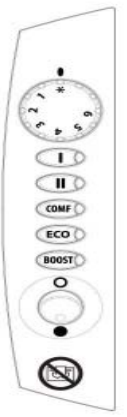
Clima 10ECL



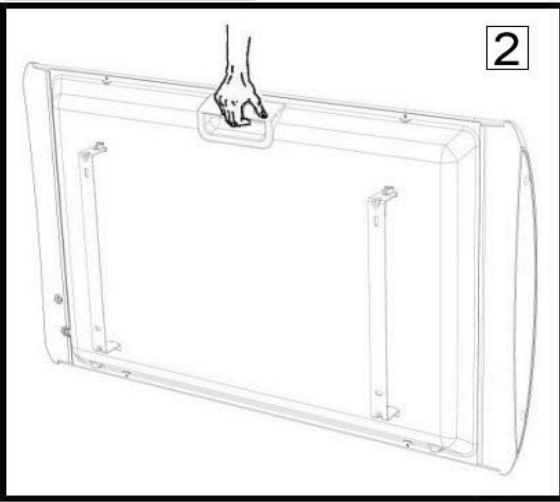
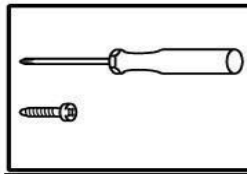
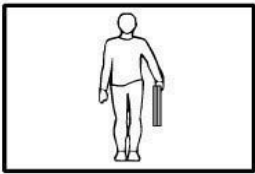
Clima 15ECL



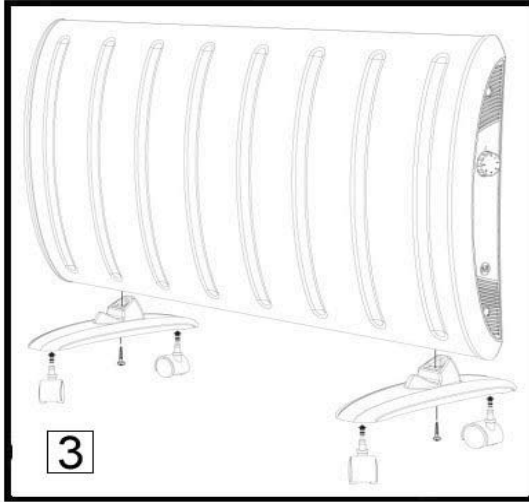
Clima 20ECL



1



2

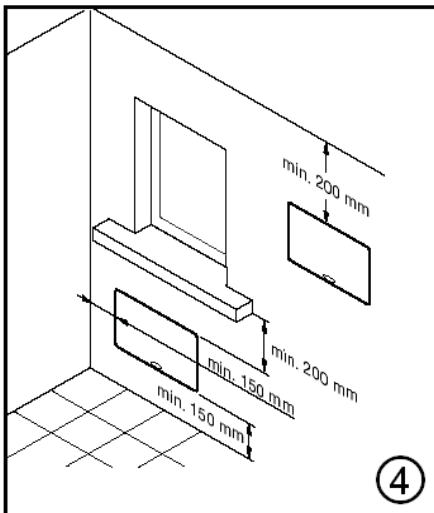


3

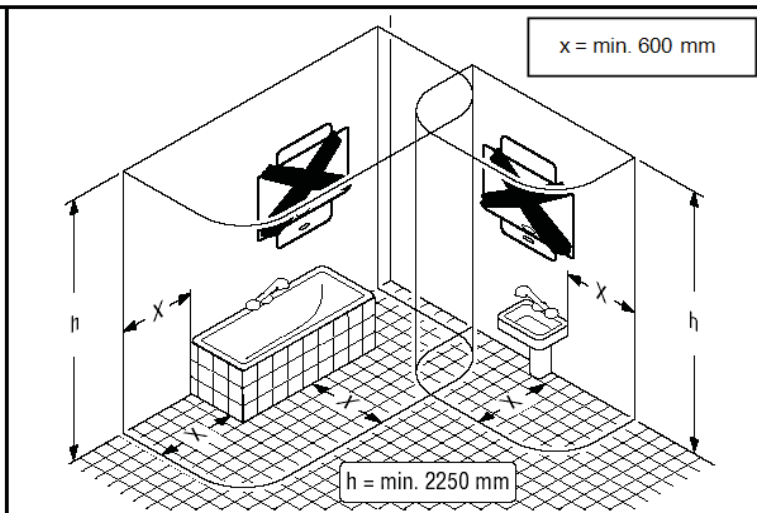


Clima 15ECL

Clima 20ECL



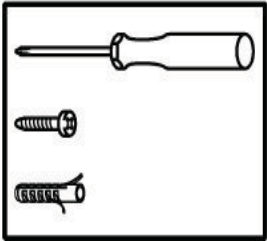
4



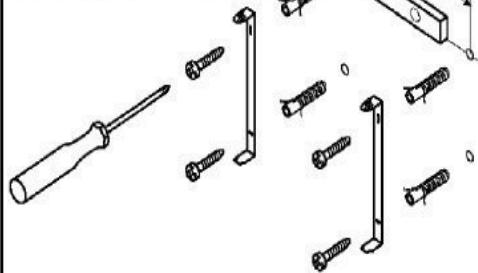
x = min. 600 mm

h = min. 2250 mm

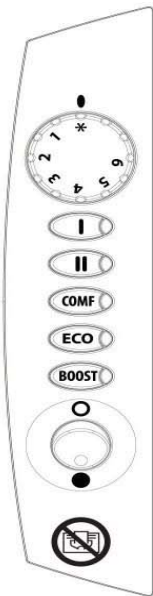
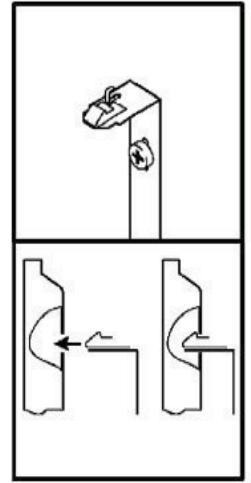
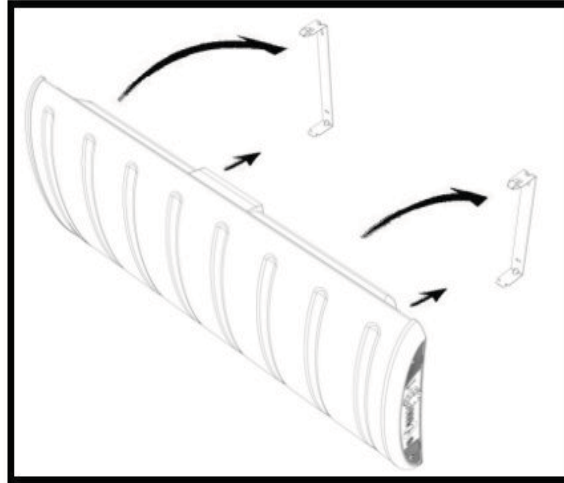




Clima 10: A = 286 mm
 Clima 15: A = 486 mm
 Clima 20: A = 686 mm



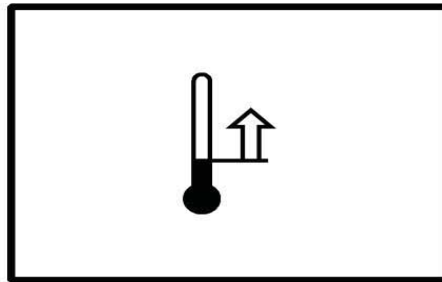
5



Clima 10 ECL
 400W/600W
 1000W

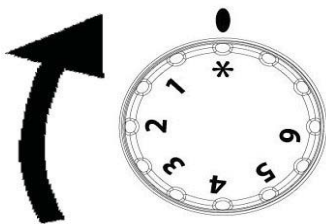
Clima 15 ECL
 500W/1000W
 1500W

Clima 20 ECL
 750W/1250W
 2000W

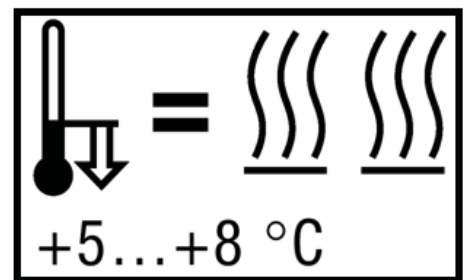


I	II	Clima 10ECL	Clima 15ECL	Clima 20ECL
x	x	OFF	OFF	OFF
ON	x	400W	500W	750W
x	ON	600W	1000W	1250W
ON	ON	1000W	1500W	2000W

6



7



UK	.....	5
FR	.....	6
ES	.....	7
PT	.....	8
RU	.....	9

Dear Customer,

Please read the following information carefully before using the appliance for the first time for your own safety and to ensure correct use.

Attention! The appliance may only be used for normal domestic use and not for industrial purposes.

The heat radiated by this appliance is not harmful to humans, animals and plants. The heat is distributed evenly, noiseless and odourless within the room and provides a feeling of well-being and relaxation.

Important Safety Advice

The appliance must only be used as described in the instructions for use! Use for any other purpose is forbidden! Any damage resulting from improper use and non-observance of the safety information will invalidate any liability and warranty!

All liability is disclaimed for any frost damage caused by a heating capacity that is insufficient for the room size, bad heat insulation of the room, incorrect use or force majeure (e.g. power failure).



IMPORTANT- The heater carries a 'DO NOT COVER' Warning to alert the user to the risk of over heating that exists if the heater is accidentally covered.

- Only connect the appliance to A.C. mains as specified on the rating plate!
- Never touch live parts! **Danger to life!**
- Never operate the appliance with wet hands! **Danger to life!**
- The appliance must be placed in a way that the control elements cannot be touched by persons who are in bath, shower, or any other water-filled receptacle.
- The appropriate regulations of the country regarding installation of electrical equipment in such areas must be adhered to!
- The appliance is splash-proof and may be used in bathrooms, however, not in the immediate vicinity of baths, showers, water connections, washbasins or swimming pools.
- The appliance is not for outdoor use.
- The appliance must only be stored indoors!
- Never use the appliance if the appliance or cord is damaged. **Risk of injury!**
- Check the power cord regularly for damage. If the power cord or if the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• The appliance may only be opened up and repaired by authorised qualified personnel.

- Do not store or use any flammable materials or sprays in the vicinity of the appliance when the appliance is in use. **Fire hazard!**
- Do not use the appliance in flammable atmospheres (e.g. in the vicinity of combustible gases or spray cans)! **Explosion and fire hazard!!**
- The appliance should not be used in areas which are a fire risk, such as garages, stables, or wooden sheds.

• Important! Do not insert any foreign objects into the appliance openings! **Risk of injury** (electric shock) and damage to the appliance!

- Place the appliance so that it cannot be touched by accident. **Risk of burns!**

The appliance will cool down gradually after being switched off.

- Do not place any items of clothing, towels or similar on the appliance to dry!

Overheating and fire hazard!

- The appliances is not suitable for connection to permanent wiring!
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety!
- This appliance must not be located immediately below a socket outlet! The socket-outlet must be accessible at all times to enable the mains plug to be disconnected as quickly as possible!
- The appliance is not suitable for animal breeding purposes!
- The instruction leaflet belongs to the appliance and must be kept in a safe place. When changing owners, the leaflet must be surrendered to the new owner!

• CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switching on and off by the utility.

Packaging

- After unpacking the appliance, check the same for transport damage and the contents for completeness! In the event of damage or an incomplete delivery, contact your authorised retailer!
- Do not discard the original box! It can be used for storage and dispatch to avoid transport damage!
- Dispose of the packaging material in a proper manner! Plastic bags should be kept away from children!

Location see pict. 4

- The appliance should be placed with a minimum distance of 50 cm from flammable objects, walls or other structures! The appliance openings must not be obstructed in any way!
- Do not place the appliance on instable surfaces (e.g. a bed), where it can tip over!

Wall Mounting see pict. 5

- Bring mounting brackets into vertical position, mark drill holes, set plugs and fasten clamps. Hang appliance from lower clamps and fasten into upper holes.

In order to remove appliance, press both clips down.

Attention! Appliance will now tilt forward. Remove appliance.

- The appliance can only be wall-mounted, if the feet have been removed.
- The minimum distances must be observed.
- For installation of the appliance, care must be taken not to damage concealed cables.
- Please be careful while drilling the holes.
- The appliance may only be operated when mounted horizontally on a wall.
- The appliance is not suitable for ceiling mounting.
- Only switch on the appliance when installation is complete.

Power Cord

- Only use an approved extension cord that is suitable for the appliance rating!
- Position the power cord so that it does not pose a tripping hazard and possibly cause the appliance to be knocked over.
- The power cord must not come into contact with hot appliance parts!
- Never pull the plug out of the socket at the cord!
- Never move the appliance by pulling at the cord or use the cord for carrying purposes!
- Do not coil the cord around the appliance! Do not use the appliance with the cord coiled!

Start Up

- After switching on the appliance for the first time and after an extended period of non-use, a smell may be noticed for a short time.
- To use, insert the plug in the socket.

Attention! When using the appliance free-standing, the feet must be fitted prior to use, see pict. 3.

Fitting Feet and Castors see pict. 3

(Exception Clima 10TLS & ECL supplied with feet but no castors)

Switch (S) see pict. 6

- ON/OFF Switch.

Electronic Control & Thermostat (T) see pict. 6-7

Once the appliance is working, the "I" switch is selected by default.

This appliance can work with 3 different switches: "COMF" switch, "ECO" switch or "BOOST" switch. The "COMF" allows the appliance to heat the room until the temperature selected is reached. The "ECO" switch allows to heat the room until the selected temperature is reached but with an approximate -4°C difference.

For example, if you turn on the COMF switch, and with the thermostat on an average temperature of 24°C, and if you turn on the ECO switch without the thermostat, the appliance will follow on heating with the I switch but the reached temperature will be of 24 - 4 = 20°C.

The "BOOST" switch allows to heat the room for 30 minutes (Red LED lit) is pressed once or one hour (Green LED lit) if pressed twice.

Each model has 3 powers:

CLIMA 10 ECL: Power I (400W) / Power II (600W) / Power III (1000W)

CLIMA 15 ECL: Power I (500W) / Power II (1000W) / Power III (1500W)

CLIMA 20 ECL: Power I (750W) / Power II (1250W) / Power III (2000W)

Transport see pict. 2

The appliance is provided with a handle for easy carrying.

Frost protection see pict. 7

- Set the controller (T) to * and the controller (S) to required the heating output. • When the temperature falls below +5 °C...-8 °C, the appliance switches on automatically.

Overheat cut-out

The built-in overheat cut-out switches off the appliance automatically in the event of a fault! Switch off the appliance (turn off switches and set thermostat to *) or disconnect the mains plug from the socket. After a short cooling down phase, the appliance is ready for use again! If the fault should occur again, see your local dealer!

Cleaning

- Switch off the appliance first and disconnect the plug from the socket! • Clean the housing with a moist cloth, vacuum cleaner or brush. • Do not use any abrasive or caustic cleaning agents!
- Do not use any flammable cleaning agents e.g. petrol or spirit for cleaning the appliance.
- Never immerse the appliance in water! Danger to life! • If the appliance is not used for extended periods, it must be protected against excessive dust and dirt. • The outlet grille may become discoloured with use. This is caused by airborne pollution and is not a fault.

Disposal

- Old appliances should be taken to a public refuse collection point for proper disposal! • Worn out appliances must be made unusable by cutting through the power cord.

After sales service

All repairs must be referred to authorised personnel!

See your local dealer. Any tampering with the appliance will invalidate the warranty.

Repairs carried out improperly and by unqualified persons may have serious consequences for the user!

In the interests of further development, the appliance may be subject to constructional or design changes without prior notice.

Cher client,

Pour votre sécurité et afin de garantir une utilisation correcte de l'appareil, nous vous invitons à lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation.

Attention ! Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique normale et non pour une utilisation industrielle.

La chaleur émise par cet appareil n'est pas nocive pour les humains, les animaux ou les plantes. La chaleur se diffuse uniformément dans la pièce, sans bruit et sans odeur, et procure une impression de bien-être et de détente.

Consignes de sécurité importantes

- Utiliser l'appareil uniquement selon les instructions du mode d'emploi. Toute autre utilisation est interdite ! Tout dommage consécutif à une mauvaise utilisation ou au non respect des consignes de sécurité annulera la garantie et la responsabilité du fabricant.

- Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage causé par le gel si la capacité de chauffage est inadaptée à la taille de la pièce, en cas de défaut d'isolation de la pièce, en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil ou en cas de force majeure (par exemple coupure de courant).



IMPORTANT- L'appareil de chauffage porte une étiquette de mise en garde « NE PAS COUVRIR » pour signaler à l'utilisateur qu'il existe un risque de surchauffe si l'appareil est accidentellement couvert.

- Raccorder l'appareil uniquement à une alimentation secteur conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique.

- Ne jamais toucher les pièces sous tension. **Danger de mort !**

- Ne jamais toucher l'appareil avec les mains mouillées. **Danger de mort !**

- Positionner l'appareil de façon à ce que les éléments de commande ne soient pas accessibles depuis une baignoire, une douche ou tout autre réceptacle contenant de l'eau.

- Il est impératif de respecter la réglementation en vigueur concernant l'installation d'équipements électriques dans une pièce d'eau.

- L'appareil est protégé contre les projections d'eau et peut être utilisé dans une salle de bains. Toutefois, il ne doit pas être installé à proximité immédiate d'une baignoire, d'une douche, d'un branchement d'eau, d'un lavabo ou d'une piscine.

- Cet appareil n'est pas conçu pour un usage en extérieur.

- L'appareil doit être rangé uniquement à l'intérieur.

- Ne jamais utiliser l'appareil si celui-ci ou le cordon d'alimentation est endommagé. **Risque d'accidents corporels !**

- Vérifier régulièrement que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé. Si le cordon d'alimentation ou l'appareil est endommagé, confier le remplacement ou la réparation au fabricant, à son service après-vente ou à toute personne disposant des qualifications adéquates afin d'écartier tout danger.

- **L'appareil ne doit être démonté et réparé que par un personnel qualifié et agréé.**

- Ne pas conserver ni utiliser de produits ou d'aérosols inflammables à proximité de l'appareil lorsque celui-ci est en fonctionnement. **Risque d'incendie !**

- Ne pas utiliser l'appareil dans des atmosphères inflammables (à proximité de gaz combustibles ou d'aérosols par exemple). **Risque d'incendie ou d'explosion !**

- Ne pas utiliser l'appareil dans les endroits où il existe des risques d'incendie, tels que les garages, hangars ou remises en bois.

- **Important !** Ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices de l'appareil. **Risque d'accidents corporels** (chocs électriques) et d'endommagement de l'appareil !

- Placer l'appareil dans une position telle que tout contact accidentel soit évité. **Risque de brûlures !**

Lorsqu'il est éteint, l'appareil se refroidit progressivement.

- Ne pas utiliser l'appareil pour sécher des vêtements, des serviettes ou du linge.

- **Ceci pourrait entraîner une surchauffe ou des risques d'incendie.**

- Cet appareil n'est pas conçu pour une connexion permanente.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (notamment des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, sauf si elles sont sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de la part de cette personne responsable des instructions concernant l'utilisation de l'appareil.

- L'appareil ne doit pas être placé juste au-dessous d'une prise murale. La prise murale doit être accessible à tout moment afin de pouvoir rapidement débrancher l'appareil.

- Cet appareil n'est pas conçu pour l'élevage animalier.

- Ce mode d'emploi fait partie de l'appareil et doit être conservé en lieu sûr. En cas de changement de propriétaire, le mode d'emploi doit être transmis au nouveau propriétaire.

- **ATTENTION :** Pour éviter les risques liés au réarmement accidentel du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ni branché à un circuit régulièrement mis hors tension et sous tension par la compagnie d'électricité (fil pilote heures pleines/heures creuses).

Montage mural

ATTENTION: Les normes Françaises ne permettent pas d'utiliser en position fixe murale un chauffage muni d'une fiche de prise de courant.

Pour le montage mural, la fiche de prise de courant doit être coupée du câble par une personne qualifiée et vous devez faire appel à un professionnel pour relier le câble secteur à un réseau d'alimentation comportant un dispositif de coupure de tous les pôles selon les normes en vigueur.

Un moyen de déconnexion doit être prévu dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation.

Emballage

- Déballez l'appareil afin de vérifier qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport et qu'il est complet. En cas de dommage ou s'il manque des pièces, prendre contact avec le revendeur agréé.

- Conserver l'emballage d'origine. Il pourra servir au rangement ou à l'expédition de l'appareil afin d'éviter les dégâts dus au transport.

- Mettre les matériaux d'emballage au rebut de manière appropriée. Garder les sacs en plastique hors de portée des enfants.

Emplacement voir Fig. 4

- L'appareil doit être placé à une distance minimale de 50 cm des objets, murs et autres structures inflammables. Les ouvertures de l'appareil ne doivent en aucun cas être obstruées.

- Ne pas placer l'appareil sur une surface instable (un lit par exemple), de laquelle il pourrait tomber.

Montage mural voir Fig. 5

- Positionner les supports muraux verticalement, tracer et percer les trous, mettre en place les chevilles et serrer les fixations. Suspendre l'appareil en commençant par les fixations du bas et le bloquer en encliquetant les trous du haut.

Pour déposer l'appareil, appuyer sur les deux clips.

Attention ! L'appareil va alors basculer vers l'avant. Retirer l'appareil des supports muraux.

- Si les pieds ont été retirés, l'appareil pourra uniquement être fixé au mur.

- Les distances minimum doivent être respectées.

- Lors de l'installation de l'appareil, bien veiller à ne pas endommager les éventuels câbles dissimulés.

- Procéder avec prudence lors du perçage des trous.

- N'utiliser l'appareil qu'après l'avoir fixé horizontalement sur un mur.

- L'appareil n'est pas conçu pour être fixé au plafond.

- Ne mettre l'appareil sous tension que lorsque l'installation est terminée.

Cordon d'alimentation

- Utiliser uniquement un cordon prolongateur (rallonge) homologué adapté à la puissance de l'appareil.

- Positionner le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne soit pas susceptible de faire trébucher quelqu'un, ce qui pourrait également entraîner la chute de l'appareil.

- Le cordon d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec les parties brûlantes de l'appareil.

- Ne jamais retirer la fiche de la prise murale en tirant sur le cordon.

- Ne jamais utiliser le cordon pour déplacer ou porter l'appareil.

- Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon est enroulé.

Démarrage

- Après la mise sous tension de l'appareil pour la première fois, ou après une longue période de non utilisation, une odeur peut être perceptible pendant quelques instants.

- Pour utiliser l'appareil, introduire la fiche dans la prise.

Attention ! Il est impératif d'installer les pieds sur l'appareil avant de l'utiliser posé au sol, voir Fig. 3.

Pose des pieds et roulettes voir Fig. 3

(Sauf Clima 10TLS et ECL livrés avec des pieds mais sans roulettes)

Commandes (S) voir Fig. 6

- Interrupteur Marche/Arrêt.

Régulation électronique et thermostat (T) voir Fig. 6-7

Dès que l'appareil fonctionne, la position « I » est sélectionnée par défaut.

Cet appareil peut fonctionner avec 3 commandes différentes : « COMF », « ECO » ou « BOOST ». En position « COMF », l'appareil chauffe la pièce jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. La position « ECO » permet de chauffer la pièce jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte, mais avec une différence de -4 °C environ.

Par exemple, si l'on endenche la position COMF en réglant le thermostat sur une température moyenne de 24 °C, et que l'on appuie ensuite sur la touche ECO sans toucher au thermostat, l'appareil va conserver l'allure de chauffe I mais la température atteinte sera de 24 - 4 = 20 °C.

La touche « BOOST » permet de chauffer la pièce pendant 30 minutes (DEL rouge allumée) si l'on appuie une fois dessus ou pendant une heure (DEL verte allumée) si l'on appuie deux fois dessus.

Chaque modèle possède 3 allures :

CLIMA 10 ECL : allure I (400 W) / allure II (600 W) / allure III (1000 W)

CLIMA 15 ECL : allure I (500 W) / allure II (1000 W) / allure III (1500 W)

CLIMA 20 ECL : allure I (750 W) / allure II (1250 W) / allure III (2000 W)

Transport voir Fig. 2

Cet appareil est doté d'une poignée pour faciliter son transport.

Protection contre le gel voir Fig. 7

- Régler the thermostat (T) sur * et placer les commandes (S) sur l'allure de chauffe requise.

- Si la température chute au-dessous de +5 °C...+8 °C, l'appareil se met automatiquement en marche.

Disjoncteur thermique

Le disjoncteur thermique intégré arrête automatiquement l'appareil en cas d'anomalie. Mettre l'appareil hors tension (placer l'interrupteur en position d'arrêt et tourner le thermostat sur *) ou débrancher la fiche de la prise murale. Après une brève phase de refroidissement, l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner. Si le problème se reproduit, consulter le revendeur.

Nettoyage

- Mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche de la prise murale. • Nettoyer la carrosserie avec un chiffon humide, un aspirateur ou une brosse. • N'utiliser aucun produit de nettoyage abrasif ou caustique. • N'utiliser aucun produit de nettoyage inflammable tel que l'essence ou le white spirit pour nettoyer l'appareil. • Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. **Danger de mort !**
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être mis à l'abri d'un empoussièrment ou d'une salissure excessifs. • La grille de sortie peut se décolorer à l'utilisation. Cette décoloration, due à la pollution de l'air, n'est pas une anomalie.

Mise au rebut

- Les anciens appareils doivent être déposés en déchetterie pour un traitement et un recyclage dans les règles ! • Les appareils en fin de vie doivent être rendus inutilisables en sectionnant le cordon d'alimentation.

Service après-vente

Toutes les réparations doivent être effectuées par un personnel agréé.

Consulter le revendeur local. Toute altération de l'appareil annulera la garantie.

Des réparations mal effectuées ou effectuées par un personnel non qualifié peuvent avoir des conséquences graves pour l'utilisateur.

À des fins d'amélioration, cet appareil peut faire l'objet de modifications de conception ou de construction sans avis préalable.

Estimado cliente,

Lea atentamente la siguiente información antes de utilizar este aparato por primera vez por su propia seguridad y a fin de garantizar su uso correcto.

¡Atención! Este aparato solo se puede utilizar para el uso doméstico normal y no con fines industriales.

El calor radiado por este aparato no es perjudicial para humanos, animales ni plantas. El calor se distribuye en la habitación de forma uniforme, sin ruido ni olores, y proporciona una sensación de bienestar y relajación.

Avisos de seguridad importantes

• El aparato sólo se debe utilizar según se describe en las instrucciones de uso. Queda prohibido cualquier otro uso. Cualquier daño que resulte del uso inadecuado y del incumplimiento de la información de seguridad anulará toda responsabilidad y garantía.

• No se acepta ninguna responsabilidad por los daños derivados de la formación de hielo causados por la capacidad insuficiente de calefacción por el tamaño de la habitación, el aislamiento incorrecto de la habitación, el uso incorrecto o por causas de fuerza mayor (p. ej.: interrupción de la corriente eléctrica).



IMPORTANTE- El calefactor incorpora el aviso "NO CUBRIR" para alertar al usuario del riesgo de recalentamiento que se produce si el calefactor se cubre accidentalmente.

• Conecte el aparato únicamente a una red eléctrica de C.A. según se especifica en la placa de características.

• ¡No toque las partes con corriente eléctrica! **¡Es peligroso!**

• ¡No utilice el aparato con las manos mojadas! **¡Su vida puede correr peligro!**

• Coloque el dispositivo de modo que las personas que se encuentren en el cuarto de baño, la ducha o cualquier contenedor lleno de agua no puedan tocar los elementos de control.

• Cumpla en todo momento con la normativa aplicable en su país en relación con la instalación de aparatos eléctricos.

• Este aparato es impermeable y puede utilizarse en baños, sin embargo no se puede utilizar en las proximidades de bañeras, duchas, conexiones de agua, lavabos o piscinas.

• No puede utilizarse en exteriores.

• Debe guardarse únicamente en interiores.

• No utilice el aparato si éste o el cable están dañados. **¡Riesgo de lesiones!**

• Compruebe con frecuencia que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación o el aparato están dañados, deberá solicitar al fabricante, al servicio técnico o a un técnico cualificado que lo sustituya para evitar cualquier peligro.

• **Solo el personal cualificado autorizado puede abrir y reparar el aparato.**

• No guarde ni utilice materiales inflamables o aerosoles cerca del aparato cuando se esté utilizando. **¡Peligro de incendio!**

• No utilice el aparato en atmósferas inflamables (p. ej.: cerca de gases combustibles o latas de aerosoles). **¡Peligro de explosión e incendio!**

• No utilice el aparato en zonas que presenten riesgos de incendio, por ejemplo garajes, establos o cobertizos de madera.

• **¡Importante!** No introduzca ningún objeto extraño en las aberturas del aparato. **¡Riesgo de lesiones** (descarga eléctrica) y daños al aparato!

• Coloque el aparato de modo que no se pueda tocar accidentalmente. **¡Peligro de quemaduras!**

Una vez apagado, el aparato se enfriará gradualmente.

• No coloque ropa, toallas ni elementos similares sobre el aparato para secarlos.

¡Peligro de sobrecalentamiento e incendio!

• El aparato no está diseñado para conectarlo a un cableado permanente.

• Este dispositivo no ha sido diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les supervise o instruya en el uso del aparato.

• No coloque el aparato debajo de una toma de corriente. Debe poder accederse a la toma de corriente en todo momento, para poder desconectar el enchufe lo más rápido posible.

• El aparato no es un instrumento destinado a la cría de animales.

• El folleto de instrucciones corresponde al aparato y se debe guardar en un lugar seguro. Cuando se entregue el aparato a un nuevo propietario, deberá entregarle también el folleto.

• **PRECAUCIÓN:** Para evitar riesgos por reconexión accidental del disyuntor térmico, la alimentación de este aparato no debe proceder de un dispositivo de conexión externo, por ejemplo un temporizador, ni conectarse a un circuito encendido y apagado regularmente por la empresa que suministra el fluido eléctrico.

Embalaje

• Después de desembalar el aparato, compruebe que no se haya dañado durante el transporte y que no falte ninguna pieza. En caso de que se hayan producido daños o que falten piezas, póngase en contacto con el vendedor autorizado.

• No se deshaga de la caja original. Se puede utilizar para guardar y enviar el producto a fin de evitar daños durante el transporte.

• Deshágase del material de embalaje correctamente. Mantenga las bolsas de plástico alejadas de los niños.

Ubicación véase imagen 4

• Coloque el aparato a una distancia mínima de 50 cm de objetos inflamables, paredes u otras estructuras. No obstruya las aberturas del aparato en ningún momento.

• No coloque el aparato sobre superficies inestables (por ejemplo, una cama), en la que pueda volcarse.

Montaje mural véase imagen 5

• Ponga los soportes de montaje en posición vertical, marque los orificios, taladre, coloque los tacos y apriete las abrazaderas. Cuelgue el aparato de las abrazaderas inferiores y fijelo en los orificios superiores.

Para retirar el aparato, presione los dos clips hacia abajo.

¡Atención! El aparato se inclinará hacia delante. Retire el aparato.

• Si se han retirado las patas, el aparato sólo se puede montar en una pared.

• Respete las distancias mínimas.

• Procure no dañar los cables que se encuentren dentro de la pared cuando instale el aparato.

• Tenga cuidado al taladrar los agujeros.

• El aparato sólo puede utilizarse cuando se encuentra montado horizontalmente sobre una pared.

• El aparato no está diseñado para montarlo en el techo.

• Enchufe el aparato únicamente cuando haya finalizado la instalación.

Cable de alimentación

• Utilice solamente un cable alargador homologado, que se adecue a la potencia nominal del aparato.

• Coloque el cable de alimentación de forma que no se pueda tropezar con él y provocar que caiga el aparato.

• El cable de alimentación no debe entrar en contacto con las partes calientes del aparato.

• No desenchufe nunca el aparato tirando del cable.

• No mueva el aparato tirando del cable ni lo utilice como método de transporte.

• No enrolle el cable alrededor del aparato. No utilice el aparato con el cable enrollado.

Inicio

• Tras encender el aparato por primera vez y tras un periodo prolongado de inactividad, es posible que se perciba cierto olor durante un breve periodo de tiempo.

• Para utilizarlo, inserte el enchufe en la toma de corriente.

¡Atención! Cuando utilice el aparato colocado de pie, coloque las patas antes de utilizar el dispositivo, véase imagen 3.

Colocación de las patas y las ruedas véase imagen 3

(Excepto Clima 10TLS y ECL que incluyen patas, pero no ruedas)

Interruptor (S) véase imagen 6

• Interruptor de encendido/apagado.

Control electrónico y termostato (T) véase imagen 6-7

Cuando el dispositivo está en funcionamiento, se selecciona el interruptor "I" de forma predeterminada.

Este aparato puede funcionar con 3 interruptores diferentes: interruptor "COMF", interruptor "ECO" o interruptor "BOOST". El interruptor "COMPF" permite al aparato calentar la habitación hasta que se alcanza la temperatura seleccionada. El interruptor "ECO" permite calentar la habitación hasta que se alcanza la temperatura deseada, pero con una diferencia aproximada de -4 °C.

Por ejemplo, si se enciende el interruptor COMF, con el termostato en una temperatura media de 24 °C, y se enciende el interruptor ECO sin el termostato, el aparato seguirá calentando con el interruptor I, pero la temperatura alcanzada será 24 - 4 = 20 °C.

El interruptor "BOOST" calienta la habitación durante 30 minutos (se ilumina el LED rojo) si se pulsa una vez, o una hora (se ilumina el LED verde) si se pulsa dos veces.

Cada modelo tiene 3 potencias:

CLIMA 10 ECL: Potencia I (400 W)/Potencia II (600 W)/Potencia III (1000 W)

CLIMA 15 ECL: Potencia I (500 W)/Potencia II (1000 W)/Potencia III (1500 W)

CLIMA 20 ECL: Potencia I (750 W)/Potencia II (1250 W)/Potencia III (2000 W)

Transporte véase imagen 2

El aparato incluye un asa para facilitar su transporte.

Protección contra heladas véase imagen 7

• Ponga el controlador (T) en * y el controlador (S) en la salida de calor necesaria. • Cuando la temperatura caiga por debajo de +5 °C...+8 °C, el aparato se encenderá automáticamente.

Disyuntor térmico para sobrecalentamientos

El disyuntor térmico integrado para casos de sobrecalentamiento apaga el calefactor automáticamente si se produce un fallo. Apague el aparato (apague los interruptores y ponga el termostato en *) o desenchúfelo de la toma de corriente. Podrá volver a utilizar el aparato tras un breve periodo de enfriamiento. Si este fallo se repite, póngase en contacto con su proveedor.

Limpieza

• En primer lugar, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente. • Limpie la carcasa con un paño húmedo, con una aspiradora o con un cepillo. • No utilice agentes de limpieza abrasivos o cáusticos. • No utilice productos de limpieza inflamables, como por ejemplo gasolina o alcohol, para limpiar el aparato. • No sumerja el aparato en agua. ¡Es peligroso! • Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, deberá protegerlo contra el exceso de polvo y suciedad. • La rejilla de salida puede decolorarse con el uso. Esto se debe a la contaminación del aire, y no es un defecto.

Eliminación

• Deberá llevar los dispositivos que deje de utilizar a un punto de recogida público, para que así se realice su eliminación correctamente. • Corte el cable de alimentación eléctrica para que no pueda volver a utilizarse el aparato.

Servicio postventa

Todas las reparaciones deben ser efectuadas por personal autorizado.

Consulte con su distribuidor local. Cualquier modificación que se realice al aparato anulará la garantía.

Las reparaciones efectuadas de forma incorrecta y por personas no cualificadas podrían tener consecuencias graves para el usuario.

Con el ánimo de un posterior desarrollo, el aparato puede estar sujeto a modificaciones de construcción o diseño sin previo aviso.

Caro cliente,

Leia cuidadosamente as seguintes informações antes de utilizar o aparelho pela primeira vez para sua própria segurança e para assegurar uma correcta utilização.

Atenção! O aparelho foi concebido para uso doméstico e não industrial.

O calor irradiado por este aparelho não é perigoso para pessoas, animais nem plantas. O calor é distribuído uniformemente, sem ruído e sem cheiro na divisão e proporciona uma sensação de bem-estar e descontração.

Avisos importantes sobre segurança

• O aparelho deverá ser utilizado apenas de acordo com as respectivas instruções de utilização! É proibida a sua utilização para outro propósito! Qualquer dano resultante de utilização incorrecta e da não observância das informações de segurança invalida qualquer responsabilidade e garantia!

• É renunciada a responsabilidade sobre qualquer dano de congelamento causado por capacidade de aquecimento insuficiente para as dimensões da divisão, mau isolamento térmico da divisão, utilização incorrecta ou força maior (por exemplo, falha eléctrica).

IMPORTANTE - O aquecedor possui um aviso "NÃO TAPAR" para alertar o utilizador para o risco de sobreaquecimento, caso o aquecedor seja acidentalmente tapado.



• O aparelho apenas a alimentação CA, conforme especificado na placa de características!

• Nunca toque em partes com ligação eléctrica! **Perigo de vida!**

• Nunca utilize o aparelho com as mãos molhadas! **Perigo de vida!**

• O aparelho deverá ser colocado de forma a que os elementos de controlo não possam ser acedidos por pessoas que se encontrem na banheira, chuveiro ou qualquer outro receptáculo de água.

• Deve respeitar as normas nacionais adequadas à instalação de equipamento eléctrico nestas áreas!

• O aparelho é à prova de salpicos e poderá ser utilizado em casas de banho, contudo, não junto de banheiras, chuveiros, tubagens de água, lavatórios ou piscinas.

• O aparelho não é para utilização exterior.

• O aparelho deverá ser sempre guardado em interiores!

• Nunca utilize o aparelho se o aparelho ou o cabo de alimentação apresentarem danos.

Perigo de ferimentos!

• Verifique regularmente se o cabo de alimentação está danificado. Se o cabo de alimentação ou o aparelho estiverem danificados, devem ser substituídos pelo fabricante, respectivo agente de serviço ou técnico igualmente qualificado para evitar acidentes.

• **O aparelho só poderá ser aberto e reparado por técnicos qualificados e autorizados.**

• Não armazene nem utilize materiais inflamáveis ou pulverizadores em zonas próximas do aparelho quando este se encontrar em funcionamento. **Perigo de incêndio!**

• Não utilize o aparelho em atmosferas inflamáveis (por exemplo, próximo de gases combustíveis ou aerossóis)! **Perigo de explosão e incêndio!**

• O aparelho não deve ser utilizado em áreas que constituam perigo de incêndio, tais como, garagens, estábulos ou cabanas de madeira.

• **Importante!** Não introduza objectos estranhos nos orifícios do aparelho! **Perigo de ferimentos** (choque eléctrico) e danos no aparelho!

• Coloque o aparelho de forma a que não possa ser acidentalmente atingido. **Perigo de queimaduras!**

O aparelho irá arrefecer gradualmente após ser desligado.

• Não coloque sob o aparelho qualquer peça de vestuário, toalhas ou semelhante a secar!

Perigo de sobreaquecimento e incêndio!

• O aparelho não é adequado para ligação a cablagem permanente!

• Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e experiência necessários, excepto com a supervisão e instrução da utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança!

• O aparelho não deve encontrar-se localizado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica! As tomadas eléctricas devem encontrar-se sempre bem acessíveis para permitir o corte de corrente tão rápido quanto o possível!

• O aparelho não é adequado para criação de animais!

• O folheto de instruções pertence ao aparelho e deve ser mantido sempre em local seguro. Em caso de troca de proprietários, o folheto deverá ser entregue ao novo titular!

• **CUIDADO:** Para evitar perigos devido a uma reinicialização inadvertida do disjuntor térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um disjuntor externo como, por exemplo, um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pela companhia de electricidade.

Embalagem

• Depois de desempacotar o aparelho, verifique se apresenta danos causados pelo transporte e se os conteúdos estão completos! Em caso de danos ou entrega incompleta, contacte o seu revendedor autorizado!

• Não elimine a caixa original! Esta poderá ser utilizada para armazenamento e envio, evitando danos causados pelo transporte!

• A eliminação dos materiais de embalagem deverá ser efectuada correctamente! Os sacos de plástico devem ser mantidos fora do alcance das crianças!

Localização consulte a imagem 4

• O aparelho deve ser colocado a uma distância mínima de 50 cm de objectos inflamáveis, paredes ou outras estruturas! Os orifícios do aparelho não podem de forma alguma encontrar-se obstruídos!

• Não coloque o aparelho em superfícies instáveis (por exemplo, uma cama), onde possa inclinar e tombar!

Montagem na parede consulte a imagem 5

• Coloque os suportes de montagem na vertical, marque os orifícios a perfurar, coloque as buchas e aperte as braçadeiras. Pendure o aparelho nas braçadeiras inferiores e aperte nos orifícios superiores.

Para retirar o aparelho, pressione ambas as molas para baixo.

Atenção! O aparelho inclinar-se-á para a frente. Retire o aparelho.

• O aparelho só pode ser montado na parede se os pés tiverem sido retirados.

• As distâncias mínimas devem ser respeitadas.

• Aquando da instalação do aparelho, deverá ter o cuidado de não danificar cabos ocultos.

• Tenha cuidado ao perfurar os orifícios.

• O aparelho só poderá ser utilizado quando montado verticalmente numa parede.

• O aparelho não é adequado para montagem no tecto.

• Ligue o aparelho apenas quando a instalação estiver concluída.

Cabo de alimentação

• Utilize apenas uma extensão de cabo de alimentação adequada para a potência nominal do aparelho!

• Posicione o cabo de alimentação de forma a que não constitua perigo de queda e possa provocar o derrube do aparelho.

• O cabo de alimentação não deve entrar em contacto com as partes quentes do aparelho!

• Nunca puxe o cabo de alimentação para desligar da tomada!

• Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo, nem utilize o cabo para efeitos de transporte!

• Não enrolle o cabo em volta do aparelho! Não utilize o aparelho com o cabo enrolado!

Arranque

• Depois de ligar o aparelho pela primeira vez e após um longo período de não utilização, poderá sentir-se algum cheiro durante um breve período de tempo.

• Para utilizar, introduza a ficha na tomada.

Atenção! Quando o aparelho for ser utilizado na vertical, os pés devem ser previamente instalados, consulte a imagem 3.

Instalação dos pés e das rodas consulte a imagem 3

(Excepto o modelo Clima 10TLS e ECL fornecido com pés mas sem rodas)

Interruptor (S) consulte a imagem 6

• Interruptor LIGAR/DESLIGAR.

Controlo electrónico e Termóstato (T) consulte a imagem 6-7

Quando o aparelho está em funcionamento, o interruptor "I" encontra-se seleccionado por predefinição.

Este aparelho pode funcionar com 3 interruptores diferentes: interruptor "COMF", interruptor "ECO" ou interruptor "BOOST". O interruptor "COMF" permite que o aparelho aqueça a divisão até atingir a temperatura seleccionada. O interruptor "ECO" permite aquecer a divisão até atingir a temperatura seleccionada, mas com uma diferença aproximada de -4 °C.

Por exemplo, se ligar o interruptor COMF e se, com uma temperatura média de 24 °C no termóstato, ligar o interruptor ECO sem o termóstato, o aparelho continuará a aquecer com o interruptor I mas a temperatura atingida será de 24 - 4 = 20 °C.

O interruptor "BOOST" permite aquecer a divisão durante 30 minutos (LED vermelho aceso), se pressionado uma vez, ou durante uma hora (LED verde aceso), se pressionado duas vezes.

Cada modelo tem 3 potências:

CLIMA 10 ECL: Potência I (400 W)/Potência II (600 W)/Potência III (1000 W)

CLIMA 15 ECL: Potência I (500 W)/Potência II (1000 W)/Potência III (1500 W)

CLIMA 20 ECL: Potência I (750 W)/Potência II (1250 W)/Potência III (2000 W)

Transporte consulte a imagem 2

Para uma maior facilidade de transporte, o aparelho possui uma pega.

Protecção contra congelamento ver imagem 7

• Defina o controlador (T) para * e o controlador (S) para o aquecimento pretendido. • Quando a temperatura ambiente for inferior a +5 °C...+8 °C, o aparelho liga-se automaticamente.

Corte de sobreaquecimento

O corte de sobreaquecimento integrado desliga automaticamente o aparelho em caso de falha! Desligue o aparelho (desligue os interruptores e defina o termóstato para *) ou desligue o cabo de alimentação da tomada. Após uma breve fase de arrefecimento, o aparelho está pronto para ser novamente utilizado! Se a falha voltar a ocorrer, consulte o representante local!

Limpeza

• Desligue primeiro o aparelho e desligue o cabo de alimentação da tomada! • Limpe o corpo com um pano humedecido, aspirador ou pincel. • Não utilize agentes de limpeza abrasivo ou corrosivos! • Não utilize agentes de limpeza inflamáveis como, por exemplo, petróleo ou álcool para limpar o aparelho. • Nunca coloque o aparelho debaixo de água! Perigo de vida! • Se o aparelho não for utilizado por longos períodos de tempo, deve ser protegido contra poeiras e sujidade excessivas. • A grelha de saída pode perder a cor com a utilização. Isto é provocado pela poluição do ar e não é uma avaria.

Eliminação

• Os aparelhos antigos devem ser entregues em pontos de recolha de resíduos públicos para uma correcta eliminação! • Os aparelhos gastos devem ser inutilizados, cortando o cabo de alimentação.

Assistência pós-venda

Todas as reparações devem ser efectuadas por pessoal autorizado!

Consulte o seu representante local. Qualquer alteração do aparelho irá invalidar a garantia.

As reparações efectuadas incorrectamente e por pessoal não qualificado poderão acarretar consequências graves para o utilizador!

No interesse do contínuo desenvolvimento, o aparelho pode ser sujeito a alterações de concepção ou construção sem aviso prévio.

Уважаемый покупатель!

Перед первым использованием данного устройства внимательно прочтите приведенную ниже информацию. Это необходимо для обеспечения Вашей безопасности и гарантии правильной эксплуатации оборудования.


Внимание! Прибор предназначен только для бытового использования и не рассчитан на промышленное применение.

Излучаемое прибором тепло безопасно для человека, животных и растений. Тепло излучается по комнате равномерно, без шума и запаха и дает ощущение благополучия и покоя.

Важная информация по технике безопасности

• Устройство должно использоваться в соответствии с назначением, указанным в настоящей инструкции по эксплуатации! Любое иное использование недопустимо! Любое повреждение, возникшее в результате неправильной эксплуатации и несоблюдения инструкций по технике безопасности, приведет к аннулированию любых обязательств и гарантий!

• Производитель заявляет об отказе от любых обязательств в случае повреждения устройства от мороза, вызванного несоответствием нагревательной способности оборудования и размеров отапливаемого помещения, плохой теплоизоляцией комнаты, неправильной эксплуатацией или форс-мажорными обстоятельствами (например, перебоями в подаче электроэнергии).

 **ВАЖНО** - на нагревателе имеется предупреждающая надпись "НЕ НАКРЫВАТЬ", которая служит напоминанием пользователю об опасности перегрева устройства в случае накрывания его какой-либо тканью.

• Допускается подключение устройства только к сети электроснабжения переменного тока, как указано на паспортной табличке!

• Не прикасайтесь к токоведущим частям! **Опасно для жизни!**

• Не включайте устройство влажными руками! **Опасно для жизни!**

• Устройство должно располагаться таким образом, чтобы элементы управления находились вне зоны досягаемости людей, находящихся в ванной, душе или любом другом замкнутом пространстве, наполненном водой.

• Необходимо придерживаться нормативов по установке электрооборудования в таких местах!

• Прибор защищен от брызг, и его можно применять в ванных комнатах, но на некотором расстоянии от ванн, душей, соединений водопровода, умывальников или бассейнов.

• Прибор не предназначен для использования вне помещений.

• Хранение устройства допускается только в помещении!

• Не используйте устройство, если оно само или шнур питания повреждены. **Опасность травмы!**

• Периодически проверяйте шнур питания на наличие повреждений. Если шнур питания или прибор поврежден, то во избежание возникновения опасных ситуаций его замена должна осуществляться изготовителем, агентом по сервисному обслуживанию или специалистом аналогичной квалификации.

• **Вскрытие и ремонт прибора допускается производить только авторизованному квалифицированному персоналу.**

• Не храните и не используйте какие-либо воспламеняющиеся материалы или аэрозоли в непосредственной близости от работающего устройства. **Это может стать причиной пожара!**

• Не используйте устройство в горячей огнеопасной атмосфере (например, вблизи емкостей с воспламеняющимися газами или аэрозольных баллончиков)! **Опасность взрыва и пожара!**

• Устройство не должно использоваться в зонах с повышенной пожароопасностью, например, в гаражах, конюшнях или деревянных постройках.

• **Важно!** Не вставляйте посторонние предметы в отверстия прибора! **Опасность получения травмы** (поражения электрическим током) и повреждения прибора!

• Расположите устройство таким образом, чтобы его нельзя было случайно задеть. **Опасность ожога!**

После отключения прибор постепенно охладится.

• Не кладите какие-либо предметы одежды, полотенца или иные вещи на устройство для просушивания!

Это может привести к перегреву и пожару!

• Прибор не предназначен для стационарного подключения к электросети!

• Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, осязательными или умственными способностями или имеющими недостаточные знания или опыт, если отсутствует контроль или не проведен инструктаж по обращению с прибором со стороны лица, ответственного за их безопасность!

• Ни в коем случае не размещайте прибор непосредственно под стеной розетки! Обеспечьте свободный доступ к розетке сети переменного тока для быстрого отключения штепсельной вилки в случае необходимости!

• Устройство не предназначено для использования в животноводстве!

• Брошюра с инструкциями входит в комплект поставки устройства и должна храниться в защищенном месте.

При смене владельца руководство следует передать новому владельцу!

Упаковка

• После распаковки устройства проверьте его комплектацию и убедитесь в отсутствии повреждений во время транспортировки! В случае повреждений или некомплектности обратитесь к авторизованному розничному продавцу!

• Не выбрасывайте оригинальную упаковку! Она может понадобиться для хранения прибора или его пересылки (во избежание повреждений при транспортировке)!

• Утилизируйте упаковочные материалы соответствующим образом! Пластиковые пакеты следует хранить в недоступном для детей месте!

Расположение см. рис. 4

• Расстояние между прибором и горячими предметами, стенами и иными конструкциями должно быть не менее 50 см! Запрещается каким-либо образом закрывать отверстия прибора!

• Не устанавливайте прибор на неустойчивые поверхности (например, кровать), где он может перевернуться!

Крепление на стене см. рис. 5

• Установите кронштейны для монтажа в вертикальное положение, отметьте места для сверления, установите дюбеля и закройте зажимы. Повесьте прибор на нижние зажимы и закрепите в верхних отверстиях. Чтобы снять прибор, нажмите на оба зажима вниз.

Внимание! Прибор наклонится вперед. Снимите прибор.

• Прибор можно закрепить на стене только со снятыми ножками.

• Соблюдайте минимальные интервалы.

• При установке прибора следите за тем, чтобы не пострадали скрытые кабели.

• Будьте осторожны при сверлении отверстий.

• Эксплуатация прибора допускается только после его закрепления на стене в горизонтальном положении.

• Прибор не предназначен для монтажа на потолок.

• Включайте прибор только по завершении установки.

Шнур питания

• Используйте только рекомендованный удлинительный шнур, соответствующий номинальным характеристикам устройства.

• Расположите шнур питания таким образом, чтобы предотвратить случайное размыкание и непреднамеренное выключение устройства.

• Шнур питания не должен касаться нагретых частей устройства!

• Никогда не тяните за шнур для извлечения вилки из розетки!

• Не перемещайте устройство, потянув его за шнур, и не используйте шнур для переноса!

• Не наматывайте шнур вокруг устройства! Не используйте прибор со свернутым шнуром!

Ввод в эксплуатацию

• После первого включения или длительного перерыва в использовании некоторое время от прибора может исходить запах.

• Для включения прибора вставьте вилку в розетку.

Внимание! При использовании не закрепленного устройства необходимо предварительно установить ножки и колесики (при наличии). См. рис. 3

Установка ножек и колесиков см. рис. 3

(Исключением являются приборы CLIMA 10TLS и ECL, поставляемые в комплекте с ножками, без колесиков)

Переключатель (S) см. рис. 6

• Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ

Электронные органы управления и термостат (Т) см. рис. 6-7

При включении устройства по умолчанию активируется переключатель "I".

Устройство оснащено тремя различными переключателями режимов работы: "COMF", "ECO" и "BOOST". Переключателем "COMF" устанавливается режим, при котором устройство остается включенным до тех пор, пока в комнате температура воздуха не достигнет заданного значения. Переключателем "ECO" устанавливается режим, при котором устройство будет нагревать воздух в комнате до тех пор, пока температура воздуха в комнате не достигнет значения, примерно на 4°C меньше заданного.

Например: если вы установите переключатель "COMF" в положение ВКЛ, на термостате зададите температуру окружающего воздуха 24°C и включите режим "ECO" без термостата, то при включении устройства с помощью переключателя "I" через некоторое время в комнате будет установлена температура воздуха 24 - 4 = 20°C.

Переключателем "BOOST" устанавливается режим, при котором устройство включается на обогрев комнаты в течение 30 минут (однократное нажатие и включение красного индикатора) или в течение 1 часа (двукратное нажатие и включение зеленого индикатора).

В каждой модели предусмотрено 3 режима мощности:

CLIMA 10 ECL: Мощность I (400 Вт) / Мощность II (600 Вт) / Мощность III (1000 Вт)

CLIMA 15 ECL: Мощность I (500 Вт) / Мощность II (1000 Вт) / Мощность III (1500 Вт)

CLIMA 20 ECL: Мощность I (750 Вт) / Мощность II (1250 Вт) / Мощность III (2000 Вт)

Транспортировка см. рис. 2

Прибор снабжен ручкой для удобства транспортировки

Защита от замерзания см. рис. 7

• Установите регулятор термостата (Т) в положение *, а переключатель (S) в положение с указанной необходимой тепловой мощностью.

• Когда температура понизится до +5 °C... +8 °C прибор включится автоматически.

Выключение при перегреве

Встроенные предохранители от перегрева автоматически выключают прибор в случае сбоя! Выключите устройство (установите переключатель в положение ВЫКЛ, а ручку регулятора термостата — в положение *) или извлеките вилку шнура питания из розетки. Прибор можно использовать снова, выждав некоторое время для охлаждения. Если сбой возникает снова, обратитесь к местному дилеру!

Чистка

• Выключите прибор и извлеките вилку из розетки! • Очистите корпус влажной тканью, пылесосом или щеткой. • Не используйте абразивные и едкие чистящие средства! • Не используйте для чистки прибора горячие чистящие средства (бензин, спирт и др.)! • Ни в коем случае не погружайте прибор в воду! Опасно для жизни! • Если прибор не предполагается использовать в течение длительного времени, то необходимо обеспечить его защиту от чрезмерного запыления и загрязнения при хранении. • Вытяжная воздухораспределительная решётка обогревателя может утрачивать свой первоначальный цвет по мере использования. Такой эффект вызван содержащимися в воздухе пылевыми частицами и не свидетельствует о неисправности оборудования.

Утилизация

• Бывшие в употреблении приборы следует сдавать в пункт для сбора мусора для соответствующей утилизации. • Необходимо предотвратить дальнейшее использование изношенных приборов, перерезав шнур питания.

Послепродажное обслуживание

Любой ремонт должен производиться авторизованным персоналом!

Обратитесь к местному дилеру. Любое несанкционированное вмешательство в работу устройства аннулирует действие гарантии.

Неправильно выполненный ремонт и обращение за помощью к неквалифицированному персоналу может привести к серьезным последствиям для потребителя!

В интересах дальнейшего технического совершенствования мы сохраняем за собой право на изменение конструкции или исполнения прибора без предварительного уведомления.